

Message from the Chairman of the Council of Trustees สภานิติบัญญัติ



Mr. Anand Panyarachun
Chairman of the Council of Trustees
Thailand Environment Institute
นายอานันท์ ปันยารชุน
ประธานสภา
สถาบันสิ่งแวดล้อมไทย

The year 2007 brought a number of positive changes and achievements for the Thailand Environment Institute that should be celebrated. Over the past 12 months, I am proud to say we have a number of well recognized initiatives and successful execution serving the interests of both national and international communities. To highlight a few success stories, our mangrove forest rehabilitation and youth development programs have been broadly known to both environmental practitioners and educators. Of particular delight to me was a Green World Award given to the Institute's environmental journal, Plibai, drawn from members of mass media across the country. This was a fitting reward for the hard work the Institute has put into promoting environmental learning among students and children. Staying involved and active within the international arena, we have earned ourselves a place in many international coalitions and fora, collaborating and facilitating efforts of the regional and global communities to address and tackle such vital issues as climate change, environmental governance, and disaster risk management that poses greater challenges to sustainability.

The past 12 months has also seen concerted efforts and strong commitments by the Institute's staff to open up a new, flexible working scheme for more holistic and integrated program design and execution. The change has been affected by the process of structural reform commenced in late 2006, led by the Chairman of the Executive Board of Directors. As we always have more to do and learn, I believe that our change process is helping us view ourselves from the inside out, and making us a learning organization as they emerge. Thailand Environment Institute is fortunate to have talented and dedicated staff, truly making the difference. With the help of our Council of Trustees and Executive Board of Directors as well as the continued support and involvement of our partners and stakeholders, the Institute will continue to focus on results, commit to operating excellence, and anchor on our core values and vision.

ในปี 2550 สถาบันสิ่งแวดล้อมไทยได้มีการเปลี่ยนแปลงและมีผลการปฏิบัติงานเป็นที่น่าพอใจซึ่งควรกล่าวถึงหลายประการ การดำเนินงานของสถาบันในห้วงเวลา



รอบ 1 ปีที่ผ่านมา ได้มุ่งพัฒนาและริเริ่มจัดทำกิจกรรมและโครงการด้านสิ่งแวดล้อม โดยเฉพาะประเด็นสำคัญที่อยู่ในความสนใจของสังคม ทั้งในระดับชาติและระดับสากล อาทิ โครงการด้านการอนุรักษ์และฟื้นฟูพื้นที่ป่าชายเลน ตลอดจนแผนงานส่งเสริมและพัฒนาเด็กและเยาวชนของสถาบัน ซึ่งได้รับการยอมรับอย่างกว้างขวางจากผู้ทำงานด้านสิ่งแวดล้อมและการศึกษา ในปีที่ผ่านมา ผมภูมิใจอย่างยิ่งที่วารสารสิ่งแวดล้อม "ผลิบาน" ของสถาบัน ได้รับรางวัล "ลูกโลกสีเขียว" สาขาสื่อมวลชนดีเด่น อันเป็นที่ยืนยันถึงความตั้งใจ และแสดงถึงความมุ่งมั่นของสถาบันในการส่งเสริมการเรียนรู้ด้านสิ่งแวดล้อมแก่เด็กและเยาวชนสำหรับด้านความสัมพันธ์กับเครือข่ายในระดับสากลนั้น สถาบันให้ความสนใจอย่างจริงจังและมีส่วนร่วมในเวทีต่างๆ ที่มุ่งแก้ไขปัญหาของสังคมโลกอย่างต่อเนื่อง อาทิ การเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ธรรมชาติสิ่งแวดล้อมและการจัดการความเสี่ยงจากภัยพิบัติธรรมชาติ

ขณะเดียวกัน สถาบันมีความก้าวหน้าในการระดมความคิดและความร่วมมือของเจ้าหน้าที่ทุกระดับเพื่อปฏิรูปการทำงานของสถาบัน สู่วางทางเพิ่มประสิทธิภาพและประสิทธิผล อันเป็นภารกิจต่อเนื่องจากการปรับปรุงโครงสร้าง

ของสถาบัน ซึ่งเริ่มต้นดำเนินการเมื่อประมาณครึ่งหลังของปีที่ผ่านมา ภายใต้การดูแลรับผิดชอบของประธานกรรมการบริหารสถาบัน ทั้งนี้ ผมเชื่อว่ากระบวนการปรับปรุงโครงสร้างการทำงานดังกล่าว จะมีส่วนอย่างมากในการกระตุ้นให้เรามองสถานการณ์ที่เกิดขึ้นตลอดจนผลกระทบได้อย่างเป็นระบบ ทั้งจากการเปลี่ยนแปลงภายในสถาบัน และจากภาวะการณ์ภายนอกองค์กร ทำให้สถาบันมีโอกาสนำเสนอขอเขตการเรียนรู้ และเพิ่มขีดความสามารถในการปรับตัวรับการเปลี่ยนแปลงที่เกิดขึ้นในทุกรูปแบบ

ผมขอแสดงความชื่นชมและขอบคุณเจ้าหน้าที่ทุกคน ทุกระดับชั้นของสถาบัน ในความสามารถ ความขยัน และความตั้งใจจริง และความทุ่มเทให้กับงานของสถาบันอย่างต่อเนื่อง ทำให้เกิดผลงานที่ดีและเป็นที่ยอมรับของสังคม ผมขอขอบคุณคณะกรรมการสภา คณะกรรมการบริหาร และคณะผู้บริหาร ตลอดจนองค์กรสนับสนุน หุ่นส่วนและพันธมิตรที่มีบทบาทสำคัญและมีส่วนร่วมในความสำเร็จที่สถาบันได้รับตลอดปีที่ผ่านมา สถาบันสิ่งแวดล้อมไทยมีความภูมิใจและจะตั้งใจปฏิบัติงานต่อไปอย่างเข้มแข็ง หวังผลสำเร็จ มุ่งผลิตงานที่เป็นเลิศและยึดมั่นในคุณค่าหลักภายใต้วิสัยทัศน์ที่ชัดเจนของสถาบัน



Message from the Chairman of the Executive Board of Directors

ศาสตราจารย์ ดร.ไพจิตร เอื้อทวีกุล



Professor Dr. Phaichitr Uathavikul
Chairman of the Executive Board of Directors
Thailand Environment Institute
ศาสตราจารย์ ดร.ไพจิตร เอื้อทวีกุล
ประธานกรรมการบริหาร
สถาบันสิ่งแวดล้อมไทย

The year 2007 saw a great deal of significant and far-reaching changes at the Thailand Environment Institute. A comprehensive structural reform program, approved by the Council earlier in the year, was vigorously implemented, and the new structure was in place by the end of the year. Necessary changes in operational procedures continued, but it was already apparent that the reform program had resulted in a considerable strengthening of TEI as a leading environmental institute in the country.

A significant benefit of the reform program was the strengthening of TEI's role as a regional institution. Major cooperative programs with international and other national organizations had already been started and it is expected that these will considerably enhance both the stature and effectiveness of TEI as a regional institution.

The beneficial results mentioned above

would never have been possible without the dedication and hard work of the staff at all levels. These efforts are greatly appreciated, and I am confident that with the valuable leadership of the Council and the Board, the Institute will continue to make significant progress in its efforts to help improve the scope and effectiveness of environmental management in the country and the region as a whole.

ในรอบปี พ.ศ. 2550 สถาบันสิ่งแวดล้อมไทย ได้ปรับเปลี่ยนโครงสร้างองค์กรใหม่ทั้งระบบ หลังจากได้รับการอนุมัติจากคณะกรรมการสภาในต้นปี สถาบันได้เริ่มปฏิบัติงานภายใต้โครงสร้างใหม่ในปลายปีที่ผ่านมามา แม้ว่าสถาบันจะยังอยู่ในระหว่างการปรับเปลี่ยนขั้นตอนและระบบการดำเนินงานต่างๆ ที่จำเป็น แต่เป็นที่ประจักษ์ชัดแจ้งว่าการปรับโครงสร้างได้ทำให้สถาบันเป็นองค์กรที่เข้มแข็งขึ้น ในฐานะหน่วยงานสิ่งแวดล้อมระดับนำของประเทศ

การปรับโครงสร้างใหม่ยังช่วยพัฒนาให้สถาบันเป็นองค์กรที่มีบทบาทในระดับภูมิภาค โดยในขณะนี้ สถาบันได้ดำเนินงานในโครงการสำคัญหลายโครงการด้วยกัน ที่สถาบันร่วมมือกับองค์กรระหว่างประเทศและหน่วยงานต่างประเทศ ซึ่งจะยิ่งช่วยส่งเสริมสถานภาพในการเป็นองค์กรระดับภูมิภาคของสถาบันต่อไป

ผลลัพธ์ที่ได้จากการปรับโครงสร้างข้างต้น กล่าวได้ว่ามาจากการทุ่มเทของพนักงานทุกระดับของสถาบัน ซึ่งผมขอขอบคุณมา ณ โอกาสนี้ และเชื่อมั่นว่าการมองการณ์ไกลและการชี้แนะที่มีประโยชน์เป็นอย่างยิ่งของคณะกรรมการสภาและคณะกรรมการบริหารจะช่วยให้สถาบันมีความก้าวหน้าในการพัฒนาขยายงานและประสิทธิผลของการดำเนินงานบริหารจัดการสิ่งแวดล้อมทั้งในระดับประเทศและระดับภูมิภาคโดยรวมต่อไป

Message from the President สํานัประธานสถาบัน



Sanit Aksornkoae

Professor Dr. Sanit Aksornkoae
President

Thailand Environment Institute
ศาสตราจารย์ ดร. สนิท อักษรแก้ว
ประธานสถาบันสิ่งแวดล้อมไทย

Thailand Environment Institute has continued its three significant areas of concentration for a better management of natural resources and environment of Thailand. The three areas include policy research, capacity-building and training programs. The Institute has carried out the three programs in close collaboration with public sector, private sector, civil society organizations and international organizations.

In the year 2007, the Institute made major achievements in such areas as green procurement policy or green label products and national strategy in climate change. In terms of natural resources conservation, the Institute worked closely with public sector, private sector and local communities in strengthening Thailand Forest Watch Network and coastal resources management.

The Institute also worked intensively last year towards training programs in natural resource management, eco-efficiency performance, environmental education and environmental governance. All these programs aim to empower civil society sector and to contribute to national sustainable development.

I would like to convey my deep thanks to the

Council of Trustees and the Executive Board of Directors for their useful policy guidelines and guidance, which have contributed to the fruitful performances of the Institute. Also, I would like to sincerely thank the staff at all levels. High quality of our work can be attributed to their determination, dedication and diligence. Last but not least, I would like to express my gratitude to all supporters in public sector, private sector, civil society sector and international organizations. The Institute aims to make a major stride and upgrade its performance efficiency for a better management of natural resources and environment in the next years to come.

การดำเนินงานของสถาบันสิ่งแวดล้อมไทยให้ความสำคัญกับ 3 งานหลักอย่างต่อเนื่องและเป็นรูปธรรมเพื่อพัฒนาการบริหารจัดการสิ่งแวดล้อมและทรัพยากรของประเทศ คืองานวิจัยเชิงนโยบาย การปฏิบัติงานในระดับพื้นที่ และการพัฒนานุเคราะห์ โดยสถาบันทำงานอย่างใกล้ชิดกับเครือข่ายสิ่งแวดล้อม ทั้งภาครัฐ ภาคเอกชน ภาคประชาสังคม และหน่วยงานระหว่างประเทศ เพื่อผลักดันให้เกิดกิจกรรมการอนุรักษ์สิ่งแวดล้อมที่ดีของประเทศ

ในรอบปี พ.ศ. 2550 ผลงานสำคัญของสถาบันคือการขับเคลื่อนนโยบายการจัดซื้อจัดจ้างผลิตภัณฑ์ที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อมหรือผลิตภัณฑ์ฉลาดเขียว โดยร่วมมือกับทั้งภาครัฐและเอกชน รวมทั้งการจัดทำยุทธศาสตร์แห่งชาติว่าด้วยการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศของประเทศ ในด้านการอนุรักษ์ทรัพยากรธรรมชาติ สถาบันได้ดำเนินงานร่วมกับภาครัฐ เอกชนและชุมชนในการจัดทำเครือข่ายเฝ้าระวังป่าไทยและการอนุรักษ์ทรัพยากรชายฝั่ง

นอกจากนี้ สถาบันยังให้ความสำคัญกับการพัฒนาขีดความสามารถและงานฝึกอบรม ทั้งด้านการบริหารจัดการทรัพยากรธรรมชาติ ประสิทธิภาพเชิงนิเวศเศรษฐกิจ สิ่งแวดล้อมศึกษาและธรรมาภิบาลสิ่งแวดล้อม เพื่อประโยชน์ต่อการสร้างความเข้มแข็งให้กับภาคประชาสังคม และก่อให้เกิดการพัฒนาประเทศอย่างยั่งยืนต่อไป

ผมขอขอบพระคุณคณะกรรมการสภาและคณะกรรมการบริหารสถาบันสิ่งแวดล้อมไทยที่ให้นโยบายและข้อชี้แนะให้การดำเนินงานประสบผลสำเร็จอย่างดี และขอขอบคุณนักวิจัยและพนักงานทุกระดับชั้นที่มีความตั้งใจเสียสละ และปฏิบัติงานอย่างเข้มแข็งจนสามารถผลิตผลงานที่มีคุณภาพ และขอขอบคุณผู้สนับสนุนงานของสถาบันทั้งภาครัฐ เอกชน ประชาสังคมและองค์กรระหว่างประเทศ สถาบันจะมุ่งมั่นดำเนินงานในปีต่อไปให้สำเร็จและมีประสิทธิภาพ เพื่อบริหารจัดการสิ่งแวดล้อมและทรัพยากรธรรมชาติอย่างยั่งยืนสืบไป

